

Jídelní lístek

Hotel BouCZECH *****, Lipno nad Vltavou

Vážení hosté,

na základě nařízení EU jsme pro Vás u všech připravovaných jídel označili všechny běžné potravinové alergenů. Uvedení alergenů u jednotlivých jídel znamená, že tyto jídla obsahují a nebo mohou obsahovat stopy potravinových alergenů, které podléhají legislativnímu označování dle směrnice 1169/11 EU.

◆ Polévky (0,33l) / Suppen / Soups

Hovězí vývar s játrovými knedlíčky a zeleninou 55,-Kč

(obsahuje alergenů: 1,3,9)

Rindsuppe mit Leberknödel und Gemüse
Beef broth with liver dumpling and vegetables

Česnečka se slaninou a chlebovými krutony, zapečená se sýrem 55,-Kč

(obsahuje alergenů: 1,7)

Knoblauchsuppe mit Speck und geröstetem Brot, und mit Käse überbacken
Garlic soup with roasted bread baked with cheese

◆ Ryby/ Fische / Fishes

200-250g Tradiční pstruh na másle 210,-Kč

(obsahuje alergenů: 4)

Traditionelle Forelle in Butter
Traditional trout with butter

200-250g Grilovaný pstruh se slaninou 225,-Kč

(obsahuje alergenů: 4)

Forelle im Speckhemd Grilled trout with bacon

200g Losos na smetanovém listovém špenátu s mandlovými lupínky 349,-Kč

(obsahuje alergenů: 4,7,8)

Lachssteak auf Rahmspinat mit Mandelblättchen
Salmon with creamy spinach and almond chips

200g Losos na grilu s bylinkovým máslem 320,-Kč

(obsahuje alergenů: 4,7)

Lachssteak mit Kräuterbutter
Grilled salmon with herb oil

◆ Drůbež/ Hühnerfleisch / Poultry meat

200g Kuřecí steak se smetanovým přelivem z listového špenátu 185,-Kč

(obsahuje alergený: 1,7)

Hühnersteak mit Rahmspinat-Sauce

Chicken steak with cream spinach sauce

200g Kuřecí steak s liškovou omáčkou s bílým vínem 199,-Kč

(obsahuje alergený: 1,7)

Hühnersteak mit Pfifferlingsosse mit weiss Wein

Chicken steak with mushroom sauce with white wine

200g Kuřecí pikantní nudličky s čerstvou restovanou zeleninou 195,-Kč

(obsahuje alergený: 1)

Pikante Hühnerstreifen mit frische sautierte Gemüse

Spicy chicken pieces with fresh roasted vegetables

200g Smažené kuřecí řízečky 175,-Kč

(obsahuje alergený: 1,3,7,11)

Paniertes Hühnerschnitzel

Breaded chicken steaks

◆ Hovězí maso/ Rindfleisch / Beef meat

300g Hovězí roštěnec s bylinkovým máslem 295,-Kč

(obsahuje alergený:7)

Roastbeef mit Kräuterbutter

Roastbeef with herb oil

maso doporučujeme doplnit teplými omáčkami -

- pepřová, sýrová nebo lišková s bílým vínem

Wir empfehlen Ihnen Fleisch mit warme Soßen komplettieren -

- Pfeffer, Käse oder Pfifferlingsoße mit weiß Wein

-

We recommend to supply meat by hot sauces -

-Pepper, cheesy or fungous with white wine

150g Tatarský biftek 225,-Kč

(upozorňujeme, že pokrm je připraven z hovězí roštěné a obsahuje syrové vejce)

(obsahuje alergený: 3, 10)

Tatarbeefsteak (Bitte beachten Sie, dass Gericht enthält rohes Ei.)

Steak Tartare (Please note: roast beef contains raw eggs)

◆ Vepřové maso/ Schweinefleisch / Pork meat

200g Vepřový steak s šumavskou houbovou omáčkou 195,-Kč

(obsahuje alergený: 7)

Schweinesteak mit Böhmerwalden Pilzsauce

Pork steak with mushroom sauce

200g Vepřový steak na drceném pepři s bylinkovým máslem 169,-Kč

(obsahuje alergený: 1,7)

Schweinesteak auf gemahlene Pfeffer

Pork steak with crushed pepper and herb oil

na Vaše přání Vám můžeme připravit i gramáž 300g 195,-Kč

a nebo 400g 225,-Kč

200g Grilovaná panenka s ostrou restovanou zeleninou 229,-Kč

Gegrillte Schweinelende mit pikante, sautierte Gemüse

Grilled sirloin of pork with spicy roasted vegetables

200g Medailonky z panenky s liškovou omáčkou s bílým vínem 245,-Kč

(obsahuje alergený: 1,7,9,13)

Schweinelende Medaillons auf Pfifferlingsoße mit weiß Wein

Noisettes of sirloin of pork with mushroom sauce with white wine

200g Smažený vepřový řízek 175,-Kč

(obsahuje alergený: 1,3,7,11)

Panierte Schweineschnitzel

Breaded pork steak

400g Pečená vepřová žebra 195,-Kč

(obsahuje alergený: 10)

Gebratenes Schweinefleisch Rippen

Roasted pork ribs

◆ Dětská jídla/ Kindergerichte / Children meals

3ks Tvarohové jahodové knedlíky s máslem a cukrem 85,-Kč

(obsahuje alergený: 1,3,7)

Süße Erdbeer-Knödel mit Butter und Zucker

Sweet Strawberry Dumplings with butter and sugar

75g Přírodní kuřecí plátek s vařeným bramborem 95,-Kč

(obsahuje alergený: 1,7)

Hühnersteak mit gekochte Kartoffel

Chicken steak with boiled potatoes

Špagety s kečupem 85,-Kč

(obsahuje alergený: 1,3)

Spaghetti with ketchup

Spaghetti with ketchup

◆ **Bezmasá jídla/ Fleischlose Gerichte / Vegetarian food**

**4ks Jalapeños papričky v trojobalu
se sýrovou omáčkou a kukuřičnou tortillou 155,-Kč**

(obsahuje alergen: 1,3,7)

Fried Jalapeños mit Käsesauce und Maistortillas
Fried Jalapeno peppers with cheesy sauce and corn tortilla

100g Smažený sýr (eidam a nebo hermelín) 135,-Kč

(obsahuje alergen: 1,3,7,11)

Panierte Käse (Eidam oder Schimmelkäse)
Fried cheese (eidam or ermine)



◆ **Těstoviny/ Nudelgerichte / Pasta**

Špagety s kuřecím masem a parmezánem 195,-Kč

(obsahuje alergen: 1,3,7)

Spaghetti mit Hähnchen
Spaghetti with chicken meat and Parmesan cheese

Gnocchi s listovým špenátem, smetanou a česnekem 179,-Kč

(obsahuje alergen: 1,3,7)

Gnocchi mit Spinat, Sahne und Knoblauch
Gnocchi with spinach, cream and garlic

◆ Saláty/ Salate / Salads

**Velký míchaný zeleninový salát
s červenou cibulí 175,-Kč**

(neobsahuje alergen)

Große Salat mit roten Zwiebel

Large vegetable salad with red onion

100g Pestrý zeleninový salát s kuřecím masem 199,-Kč

Gemüse Salat mit Hähnchen

Vegetable Salad with chicken meat

100g Míchaný zeleninový salát s drceným tuňákem 210,-Kč

(obsahuje alergen: 4,7)

Grosse salat mit zerdrückt Thunfisch

Large vegetable salad with crushed tuna

150g Okurkový salát/ Gurken Salat / Cucumber salad 55,-Kč

150g Rajčatový salát/ Tomaten Salat / Tomato salad 55,-Kč

200g Šopský salát/ Gemischter Salat / Mixed salad 80,-Kč

(obsahuje alergen: 7)

◆ Přílohy/ Beilagen / Side dishes

200g Vařené brambory/ Gekocht Kartoffeln/ boiled potatoes 45,-Kč

200g Bramborové hranolky/ Pommes/ Fries 50,-Kč

200g Bramborový dort 55,-Kč

200g Americké brambory/ Amerikanische Kartoffeln/ American potatoes 50,-Kč

200g Bílá rýže/ [Weißer Reis](#)/ rice 45,-Kč

200g Čerstvá zelenina/ Frisches Gemüse/ fresh vegetables 50,-Kč

200g Grilovaná zelenina/ Gegrilltes Gemüse/ grilled vegetables 55,-Kč

1ks Kukuřičný klas

Maiskolben

Corn cob

60,- Kč

1 ks Topinka (obsahuje alergen: 1)

Geröstete Brotscheibe / Toast

10,- Kč

1 ks Opečený bílý toast (obsahuje alergen: 1,3,7)

Geröstetes weiß Toast / Roasted white toast

7,- Kč

1 ks Kukuřičná tortilla (obsahuje alergen: 1)

MaisTortillas/ Corn tortilla

15,- Kč

◆ Něco k pivu a vínečku/ Etwas zum Bier und Wein /
Something to beer and wine

100g Topinka s ostrou masovou směsí zapečená se sýrem 115,-Kč

(obsahuje alergený: 1,7)

Geröstete Brotscheibe mit pikanter Fleischmischung und mit Käse überbacken

Toast with spicy meat mixture baked with cheese

100g Kuřecí škvarky 95,-Kč

(obsahuje alergený: 1,7)

Hähnchen Grießen/ Chicken greaves

100g Smažené sýrové nugety s chilli papričkou 105,-Kč

(obsahuje alergený: 1,3,7)

Fried Käse Nuggets mit Chillipaprika

Fried cheesy nuggets with chilli peppers

10ks Pikantní marinovaná smažená kuřecí křídla s pečivem 205,-Kč

(obsahuje alergený: 1)

Pikante Hühnerflügel mit Brot

Spicy marinated fried chicken wings with pastry

◆ Omáčky/ Soßen / Sauces

Pepřová (obsahuje alergený: 1,7) 55,-Kč

Pfeffersoße/Pepper

Sýrová (obsahuje alergený: 1,3,7) 55,-Kč

Käsesoße/Cheesy

Lišková s bílým vínem (obsahuje alergený: 1,7,9,13) 55,-Kč

Pfifferlingsoße

Tatarská omáčka (obsahuje alergený: 7,10) 30,-Kč

Majonese/Tatar sauce

Kečup

Ketchup

◆ Dezerty/ Desserts / Desserts

Vanilková zmrzlina s horkými malinami a šlehačkou 85,-Kč

(obsahuje alergený: 7)

Vanille-Eis mit heißen Himbeeren und Sahne

Vanilla ice-cream with hot raspberries and whipped cream

3ks Tvarohové jahodové knedlíky s máslem a cukrem 85,-Kč

(obsahuje alergený: 1,3,7)

Süße Erdbeer-Knödel mit Butter und Zucker

Sweet strawberry dumplings with butter and sugar

Nápojový lístek

Hotel BouCZECH Lipno nad Vltavou

nealkoholické nápoje

Bonaqua perlivá	0,25l	40,-Kč	Römerquelle perlivá	0,75l	85,-Kč
Bonaqua neperlivá	0,25l	40,-Kč	Römerquelle neperlivá	0,75l	85,-Kč
Coca cola	0,33l	40,-Kč	Cappy (různé příchutě)	0,25l	40,-Kč
Coca cola zero	0,33l	40,-Kč	Cappy		
Sprite	0,33l	40,-Kč	ředěné kohoutkovou vodou	0,5l	48,-Kč
Fanta	0,33l	40,-Kč	Ledový čaj	0,20l	40,-Kč
Tonic	0,25l	40,-Kč			
Tonic zázvor	0,25l	40,-Kč	Domácí Limonáda	0,50l	90,-Kč
Redbull	0,25l	75,-Kč	(dle denní nabídky)		
Nealkoholické pivo Birell	0,33l	40,-Kč	„Kohoutková voda“	1l	45,-Kč

alkoholické nápoje

♦ pivo čepované

Plzeňský Prazdroj 12°	0,50l	43,-Kč
Plzeňský Prazdroj 12°	0,30l	30,-Kč
Gambrinus 10°	0,50l	33,-Kč
Gambrinus 10°	0,30l	26,-Kč
Kingswood Apple Cider	0,40l	45,-Kč

♦ aperitivy

Martini bianco	0,1l	75,-Kč
Martini dry	0,1l	75,-Kč
Aperol Spritz		
(0,04l Aperol, 0,1l Prosecco)		65,-Kč

♦ destiláty

Finlandia vodka	0,04l	55,-Kč
Russian Standart Gold vodka	0,04l	75,-Kč
Slivovice Fleret	0,04l	55,-Kč
Hruškovice Fleret	0,04l	65,-Kč
Tequila	0,04l	65,-Kč
Gin Beefeater	0,04l	55,-Kč

♦ rumy

Tuzemák	0,04l	35,-Kč
Cpt. Morgan	0,04l	65,-Kč
Zacapa 23 años	0,04l	160,-Kč
Don PAPA	0,04l	160,-Kč
Diplomatico	0,04l	180,-Kč

Fernet Stock	0,04l	45,-Kč
Fernet Stock citrus	0,04l	45,-Kč
Tullamore Dew	0,04l	65,-Kč
Jameson	0,04l	65,-Kč
Jack Daniel's	0,04l	90,-Kč

Jägermeister	0,04l	65,-Kč
Karlovarská Becherovka	0,04l	45,-Kč
Becherovka lemond	0,04l	45,-Kč
Peppermint Božkov	0,04l	35,-Kč
Jelzin jablko	0,04l	35,-Kč
Jelzin cherry	0,04l	35,-Kč

◆ specialita hotelu BouCZECH ****

„Druhej dech“	0,04l	45,-Kč
(0,02 Pepermint Božkov + 0,02l čerstvá citrónová šťáva)		

Teplé nápoje

Espresso		45,-Kč
Turecká káva		45,-Kč
Illy káva ledová	0,25l	55,-Kč
<small>(obsahuje alergeny:7)</small>		
Čaj Lipton (dle nabídky)		38,-Kč
Svařené víno	0,2l	75,-Kč
<small>(obsahuje alergeny: 12)</small>		
Grog	(Rum Božkov 0,04l)	55,-Kč

◆ vína a sekty dle vinné karty hotelu BouCZECH

Chipsy Bohemia	77g	45,-Kč
<small>(obsahuje alergeny: může obsahovat stopy lepku, mléka, sóji a hořčice)</small>		
Mochovské pepřové tyčinky	7ks	55,-Kč
<small>(obsahuje alergeny: 1)</small>		
Arašídy	100g	55,-Kč

Další informace pro hosty:

- Na požádání Vám rádi z pokrmů, které to umožňují, připravíme poloviční porci za 75% ceny
- Při zabalení jídla s sebou účtujeme 10,- Kč za obal na pokrm
- Ceny jsou uvedeny v Kč a včetně DPH
- Ceny kalkuloval Bouček Jan
- Jídelní a nápojový lístek je platný od 19.6.2018

Weitere Informationen für die Gäste:

- Bei der Verpackung zum Mitnehmen Gebühr 10,- CZK pro Paket
- Die Preise sind in CZK und inklusive Mehrwertsteuer
- Die Preise der Tomášková Gabriela berechnet
- Speisen und Getränke Liste ist gültig ab 19.6.2018

Označení alergenů: 1) lepek, glutenhaltiges Getreide, gluten grains, 2) Korýši, Krustentiere, Crustaceans 3) Vejce, Eier, Eggs 4) Ryby, Fisch, Fish 5) Arašídny, Erdnüsse, Peanuts 6) Sója, Soja, Soya 7) Mléko, Milch, Milk 8) Skořápkové plody, Nüsse, Nuts 9) Celer, Sellerie, Celery 10) Hořčice, Senf, Mustard 11) Sezam, Sesam, Sesame 12) Oxid siřičitý a siřičitany 13) Vlčí bob-lupina, Lupinen, Lupines 14) Měkkýši, Weichtiere, Mollusk